

Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1937/2006 z dnia 20 grudnia 2006 r. zmieniającego rozporządzenie Komisji (WE) nr 2497/96 ustanawiające procedury stosowania w sektorze mięsa drobiowego uzgodnień przewidzianych w Układzie o Stowarzyszeniu i Umowie przejściowej między Wspólnotą Europejską a Państwem Izrael

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 407 z dnia 30 grudnia 2006 r.)

Rozporządzenie (WE) nr 1937/2006 otrzymuje brzmienie:

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1937/2006

z dnia 20 grudnia 2006 r.

zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 2497/96 ustanawiające procedury stosowania w sektorze mięsa drobiowego uzgodnień przewidzianych w Układzie o Stowarzyszeniu i Umowie przejściowej między Wspólnotą Europejską a Państwem Izrael

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2777/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mięsa drobiowego ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 3,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2398/96 z dnia 12 grudnia 1996 r. otwierające kontyngent taryfowy na mięso indyckie pochodzące i przywożone z Izraela, przewidziany w Układzie o Stowarzyszeniu oraz Umowie przejściowej między Wspólnotą Europejską a Państwem Izrael ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2497/96 ustanawia procedury stosowania w sektorze mięsa drobiowego uzgodnień przewidzianych w Układzie o Stowarzyszeniu i Umowie przejściowej między Wspólnotą Europejską a Państwem Izrael ⁽³⁾.

(2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz ⁽⁴⁾ ma zastosowanie do pozwoleń na przywóz w okresach obowiązywania przywozowych kontyngentów taryfowych rozpoczynających się od dnia 1 stycznia 2007 r. Rozporządzenie (WE) nr 1301/2006 określa w szczególności zasady dotyczące wniosków o pozwolenia na przywóz, statusu wnioskodawców oraz wydawania pozwoleń. Rozporządzenie to ogranicza okres ważności pozwoleń do ostatniego dnia okresu obowiązywania kontyngentu taryfowego. Przepisy rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 muszą być stosowane do pozwoleń na przywóz wydanych na mocy rozporządzenia (WE) nr 2497/96, o ile przepisy wymienionego rozporządzenia nie stanowią inaczej. Należy zatem ujed-

nolitic przepisy rozporządzenia (WE) nr 2497/96 z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, jeżeli jest to konieczne.

(3) Z uwagi na przystąpienie Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej z dniem 1 stycznia 2007 r., należy przewidzieć dodanie wpisów w językach bułgarskim i rumuńskim na wnioskach i pozwoleniach.

(4) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 2497/96.

(5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mięsa Drobiowego i Jaj,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 2497/96 wprowadza się następujące zmiany:

1) artykuły 1, 2, 3, 4 oraz 5 otrzymują brzmienie:

„Artykuł 1

1. Niniejsze rozporządzenie określa zasady stosowania kontyngentów taryfowych na przywóz produktów objętych kodami CN, o których mowa w załączniku I, otwartych rozporządzeniem (WE) nr 2398/96.

2. Przepisy rozporządzeń Komisji (WE) nr 1291/2000 (*) i (WE) nr 1301/2006 (**) mają zastosowanie, o ile przepisy niniejszego rozporządzenia nie stanowią inaczej.

3. Ilość produktów objętych uzgodnieniami określonymi w ust. 1 oraz obniżona stawka celna są ustanowione w załączniku I.

⁽¹⁾ Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 77. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 679/2006 (Dz.U. L 119 z 4.5.2006, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 327 z 18.12.1996, str. 7.

⁽³⁾ Dz.U. L 338 z 28.12.1996, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1722/2006 (Dz.U. L 322 z 22.11.2006, str. 3).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, str. 13.

Artykuł 2

Ilość ustalona dla każdej grupy podzielona jest w następujący sposób na cztery podokresy:

- 25 % od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca,
- 25 % od dnia 1 kwietnia do dnia 30 czerwca,
- 25 % od dnia 1 lipca do dnia 30 września,
- 25 % od dnia 1 października do dnia 31 grudnia.

Artykuł 3

1. Do celów art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 wnioskodawca, w chwili składania pierwszego wniosku dotyczącego danego okresu obowiązywania kontyngentu taryfowego, przedkłada dowód, że wywiózł lub przywiózł co najmniej 50 ton produktów objętych rozporządzeniem (EWG) nr 2777/75 w trakcie każdego z dwóch okresów, o których mowa w wymienionym art. 5.

2. Wniosek o pozwolenie może odnosić się tylko do jednej grupy określonej w załączniku I do niniejszego rozporządzenia. Może on dotyczyć kilku produktów objętych różnymi kodami CN. W takich przypadkach w rubryce 16 ujmuje się wszystkie kody CN, a ich opisy w rubryce 15 wniosków o pozwolenia i samych pozwoleń.

Wniosek musi odnosić się do przynajmniej 10 ton i co najwyżej do 10 % ilości dostępnej dla danej grupy w odnośnym podokresie.

3. Kraj pochodzenia należy wpisać w rubryce 8 wniosku o wydanie pozwolenia, a słowo »tak« zaznaczyć krzyżykiem.

4. Wnioski o pozwolenie oraz pozwolenia zawierają w rubryce 20 jeden z wpisów wymienionych w załączniku II, część A.

5. W rubryce 24 pozwolenie zawiera jeden z wpisów wymienionych w załączniku II, część B.

Artykuł 4

1. Wnioski o pozwolenia mogą być składane jedynie w ciągu pierwszych siedmiu dni miesiąca poprzedzającego każdy podokres wyszczególniony w art. 2.

Jednakże na okres od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca 2007 r. wnioski o pozwolenia muszą być składane w ciągu pierwszych piętnastu dni stycznia 2007 r.

2. Dla wniosków o pozwolenie na przywóz dla wszystkich produktów, określonych w art. 1, składa się zabezpieczenie w wysokości 20 EUR za 100 kilogramów.

3. Państwa członkowskie zawiadamiają Komisję o całkowitych ilościach, w odniesieniu do których złożono wnioski dla każdej grupy, wyrażonych w kilogramach, najpóźniej w piątym dniu roboczym po upływie terminu składania wniosków.

4. Pozwolenia wydawane są możliwie jak najszybciej po podjęciu decyzji przez Komisję.

5. W ciągu czterech miesięcy od zakończenia każdego okresu rocznego państwa członkowskie zawiadamiają Komisję o ilościach rzeczywiście dopuszczonych do swobodnego obrotu na mocy niniejszego rozporządzenia w trakcie każdego odnośnego okresu dla każdej grupy, wyrażonych w kilogramach.

Artykuł 5

Pozwolenia na przywóz są ważne przez 150 dni od dnia ich faktycznego wydania zgodnie z art. 23 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000.

Nie naruszając przepisów art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, przeniesienie uprawnień wynikających z pozwoleń ogranicza się do nabywców spełniających warunki kwalifikowalności określone w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 i art. 3 ust. 1 niniejszego rozporządzenia.

(*) Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 48.

(**) Dz.U. L 238 z 1.9.2006, str. 13.”;

2) skreśla się art. 6;

3) załącznik II zastępuje się załącznikiem do niniejszego rozporządzenia;

4) skreśla się załączniki III i IV.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 grudnia 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK II

A. Wpisy, o których mowa w art. 3 ust. 4

języku bułgarskim:	Регламент (EO) № 2497/96.
języku hiszpańskim:	Reglamento (CE) n° 2497/96.
języku czeskim:	Nařízení (ES) č.2497/96.
języku duńskim:	Forordning (EF) nr. 2497/96.
języku niemieckim:	Verordnung (EG) Nr. 2497/96.
języku estońskim:	Määrus (EÜ) nr 2497/96.
języku greckim:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2497/96.
języku angielskim:	Regulation (EC) No.2497/96.
języku francuskim:	règlement (CE) n° 2497/96.
języku włoskim:	Regolamento (CE) n. 2497/96.
języku łotewskim:	Regula (EK) Nr. 2497/96.
języku litewskim:	Reglamento (EB) Nr. 2497/96.
języku węgierskim:	2497/96/EK rendelet.
języku maltańskim:	Ir-Regolament (KE) Nru. 2497/96.
języku niderlandzkim:	Verordening (EG) nr. 2497/96.
języku polskim:	Rozporządzenie (WE) nr. 2497/96.
języku portugalskim:	Regulamento (CE) n.º 2497/96.
języku rumuńskim:	Regulamentul (CE) nr. 2497/96.
języku słowackim:	Nariadenie (ES) č. 2497/96.
języku słoweńskim:	Uredba (ES) št. 2497/96.
języku fińskim:	Asetus (EY) N:o 2497/96.
języku szwedzkim:	Förordning (EG) nr 2497/96.

B. Wpisy, o których mowa w art. 3 ust. 5

języku bułgarskim:	намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (EO) № 2497/96.
języku hiszpańskim:	Reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) n° 2497/96.
języku czeskim:	snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 2497/96.
języku duńskim:	Toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 2497/96.
języku niemieckim:	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß der Verordnung (EG) Nr. 2497/96.
języku estońskim:	ühise tollitariifistiku maksimumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 2497/96.
języku greckim:	Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2497/96.
języku angielskim:	Reduction of the Common Customs Tariff pursuant to Regulation (EC) No 2497/96.
języku francuskim:	réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) n° 2497/96.
języku włoskim:	Riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 2497/96.
języku łotewskim:	Regulā (EK) Nr. 2497/96 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.
języku litewskim:	bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 2497/96.
języku węgierskim:	a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 2497/96/EK rendelet szerint.
języku maltańskim:	tnaqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovidi r-Regolament (KE) Nru 2497/96.
języku niderlandzkim:	Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2497/96.
języku polskim:	Cła WTC obniżone, jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 2497/96.
języku portugalskim:	Redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 2497/96.

<i>języku rumuńskim:</i>	Reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 2497/96.
<i>języku słowackim:</i>	Zníženie spoločnej colnej sadzby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 2497/96.
<i>języku słoweńskim:</i>	Znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 2497/96.
<i>języku fińskim:</i>	Asetuksessa (EY) N:o 2497/96 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
<i>języku szwedzkim:</i>	Nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 2497/96.”.
